

Sustainable Development is the Only Way Forward 可持续发展是唯一前进之路

■ 乔纳森·葛兰尼/文

“可持续发展”一词在上世纪 70 和 80 年代间,随着人类发展所需自然资源匮乏度的加剧而兴起。集社会性、经济性和环境性因素为一身的“可持续发展”概念,已经成了当下的共识,但自第一届里约地球峰会的召开至今,已走过了 20 年的时间。

而如今,“可持续发展”终于有可能成为未来的几十年中发展的主要框架,极大地丰富如今关于“根除贫困”的主题。所以,在“千年发展目标”之后,我们或许将迎来“可持续发展目标”。

对于发展合作来说,向“可持续发展”的转变意味着什么?

最重要的变化莫过于穷富国家的共同参与。“可持续发展”不仅要解决贫困,更加关注过富问题,即需要转变高收入国家的资源使用模式,逐渐增加中等收入国家,尤其是大国所承担的责任;关系到其他地区的财政转移将因此显著减少;救助机构也或许将扮演新的角色,成为确保政策发展政策一致性的执行者。

但融资还是会起到它重要的作用。如果伴随南半球经济的持续增长,极端贫困状况能在未来 20 年中大幅度减少,那么,以根除贫困为目标的发展合作也将逐渐减少。然而,包含了绿色增长、资源和生态系统保护等诸多目标的可持续发展框架,将会成为环境负担较大国家获得资金提供的理由。这将对中等收入国家所获资助是否应该减少等问题提出新的挑战。

例如地理学和资源配置等物理科学的考量,将在资源分配计算中占主要地位。而此前建立在根除贫困框架上的资源分配则大多来源于经济性和政治性的社会科学分析。

并不是所有发展性融资都需要进行跨国界转移。科技进步,或许比起其他任何因素,都最能引向贫困的快速缩减。对公共研究的投资将为我们开辟围绕贫困和可持续发展问题的科技解决途径。

公众对合作发展的认识也



可持续发展是在更高的层面上对贫困问题提出了解决方案

需要不断发展。为保持高度合作发展所达成的合作,富裕国家应更多地聚焦在共同利益上,而不仅仅是做慈善。这对于那些已经厌倦被视为“伸手要钱者”的贫困国家,是一种更积极的转变态度的做法。全球可持续发展应与全球安全一道成为国家自我利益的基本诉求。

各国政府或许将最终找到引入国际税制的途径。向一些全球性公众行为征税,例如航空旅行、过度捕捞、石油开采和货币投机等,将十分有利于可持续发展框架的实施,一来或许可以中止这些行为,二来,所获税款将可用于全球性公共事业的发展。

一些人或许说,聚焦可持续

发展将意味着关注更长久的目标。然而,无论是“可持续发展”还是“根除贫困”,二者都是长期且紧迫的事业,不仅需要在政策层面给予大量的、循序渐进的指引,更要对迫切的问题做出迅速的响应。不过,政客们的任期通常只有四至六年,他们的确更擅长短期决策。长期性全球目标将需要多层面的决策,其关键又将在这些决策的合法性和有效性。可以作为借鉴的是,现今的气候融资所强调的即为强制性,而非自愿性。发达国家所承担的历史性责任不应仅限于温室气体的排放,而还应关注自然生态系统和资源的消耗,以此平衡资源与发展性融资接收者之间的利害关系。

理想状态下,“可持续发展”应提供一个全方位的框架,将所有目标都包含其中,例如根除贫困、社会公平、生态系统维护和气候适宜性等。“可持续发展”不是发展的一个类别,而是在资源有限的当今世界中的唯一发展模式。环境问题不应只是众多发展问题中的一个,而是包含了“根除贫困”等其他目标的大背景问题。

包括气候融资在内的发展合作,其目标应归结为一条定义:促进可持续发展,尤其关注根除贫困、资源的公平管理、人权和全球稳定。发展合作也应顺理成章地变身为可持续发展合作。

(据《卫报》 高文兴/译)

中国民间环保力量将首秀“里约+20”地球气候峰会

5月29日,由中国本土民间环保机构阿拉态生态基金会(SEE)发起、山水自然保护中心、创绿中心联手联合国环境规划署(UNEP)以及万科等21家中国企业共同参与的“绿色中国竞跑未来”(China Going Green)主题系列活动新闻发布会在北京举行,活动为6月中旬奔赴巴西里约热内卢参加第三届“联合国可持续发展大会(里约+20)”做出征准备。

此行五十多名民间代表,分别来自 NGO、企业、基金会等不同领域,是中国民间机构在国际舞台上的首次跨界联合行动,旨在向国际展示一个“在变绿的中国”。大会期间,将举办“绿色中国竞跑未来”为主题的多场跨界对话,以反思中国绿色经济发展的现状和未来,并探讨如何加强跨界合作,向世界展示中国民间在过去20年在可持续发展上涌现出的多元声音。

Switching to A Green Economy Could Mean Millions of Jobs 绿色经济是刺激就业的良药

■ 菲奥娜·哈维/文

据联合国报告称,如果各国采取绿色政策,将发展模式由高碳经济转为低碳经济,那么,在未来20年中,全世界将会新添数以千万计的工作岗位。

根据最新的联合国环境项目(UNEP)报告显示,具体的工作岗位数字将在1500万至6000万之间。这个数字是世界工作岗位的净增长量,已经将高碳行业转变中淘汰的职业岗位数量计入其中。

联合国环境项目执行理事阿齐姆·施泰纳(Achim Steiner)说:“这一发现表明了绿色经济能够在克服贫困和改善生活方面使数千万的人群受益。这对当今困难重重的世界是一个积极的信息。”

在提供大量的就业机会之外,向绿色经济的转变还能够帮

助数千万的人摆脱贫困。

该报告指出,目前在美国的风能等节能行业,有大约300万个“绿色职位”。在英国的节能领域,该数字则接近100万,而且也只是少数几个能够提供新就业岗位的行业。在西班牙,大约有50万个“绿色岗位”。而在发展中国家,该数字也在飞速增长——有7%即300万的巴西人就业于绿色行业。

然而,报告也显示,只有采取行动发展绿色经济和引入绿色发展政策的国家才有可能全面发掘出绿色行业的潜力。

国际劳动组织的总负责人胡安·索玛维亚(Juan Somavia)参与了报告的撰写,他说:“现今的发展模式已经被证明低效且不稳定,不仅对环境如此,对经济和社会也同样如此。我们急需

移步至一条可持续发展的道路上,采取一致的政策,以人为本,以地球为本。”

对于绿色工业将会引致就业岗位流失的说法,他断然予以反驳:“环境的可持续性政策不是岗位杀手,正相反,如果管理适当,它能带来更多更好的工作岗位,并能减少贫困和社会问题。”

一些行业可能会遭受影响——如果过度捕捞问题将被重视,渔业队伍肯定将被缩减,渔民将可能需要寻找新的就业机会。但报告则指出,长期性的可持续性管理将能够避免工作岗位流失。比如,由于资源管理不当,据估算在亚洲将有100万林业人员失业,但如果采取正确的政策并执行得当的话,这一状况将会很大程度上被避免。

并不只是那些被称为“绿



绿色发展模式将有助女性获得更好的就业机会

色”的行业才经受政策转变的影响。该报告指出,到2030年,全球至少半数的劳动力都将受到影响,这其中将包括为减少温室气体排放而改变工艺过程的行业人员,实行环境友好政策的农务人员和新型绿色材料进行施工的建筑人员。

该报告还列举了政策变化

后最受影响的行业如下:农业、林业、渔业、能源行业、资源密集型制造业、回收业、建筑业和运输业。

女性员工更将因此受益——如果政策转变得当,将会为她们提供更佳的工作岗位和更高的薪金收入。

(据《卫报》 高文兴/译)